

Always there to help you

Register your product and get support at
www.philips.com/support



HTL5145B



Quick start guide

PHILIPS



EN Before using your product, read all accompanying safety information

CS Před použitím produktu si přečtěte doprovodné bezpečnostní informace

DA Læs alle medfølgende sikkerhedsoplysninger, inden du tager produktet i brug

DE Lesen Sie vor Verwendung dieses Produkts alle begleitenden Sicherheitsinformationen

EL Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε όλες τις παρεχόμενες πληροφορίες ασφάλειας

ES Antes de usar el producto, lea toda la información de seguridad adjunta

FI Lue kaikki turvallisustiedot ennen tuotteen käyttöä

FR Avant d'utiliser votre produit, lisez l'intégralité des consignes de sécurité jointes

HU A termék használatá előtt alaposan olvassa el a mellékelt biztonsági tudnivalókat

IT Prima di utilizzare il prodotto, leggere tutte le relative informazioni sulla sicurezza

NL Lees voordat u het product gaat gebruiken eerst alle bijbehorende veiligheidsinformatie

NO Les all vedlagt sikkerhetsinformasjon før du bruker produktet

PL Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy zapoznać się z informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa

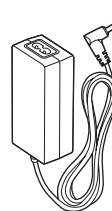
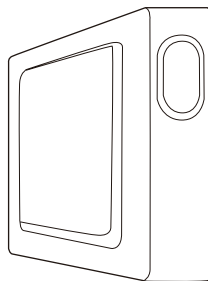
PT Antes de utilizar o produto, leia todas as informações de segurança que o acompanham

RO Înainte de a utiliza acest produs, citiți toate informațiile de siguranță care îl însoțesc

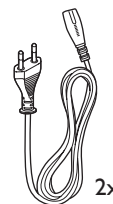
SK Pred použitím produktu si prečítajte všetky sprievodné bezpečnostné informácie maklumat keselamatan yang disertakan

SV Innan du använder produkten ska du läsa all tillhörande säkerhetsinformation

TR Ürününüzü kullanmadan önce ilgili tüm güvenlik bilgilerini okuyun



Power Adapter

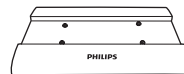
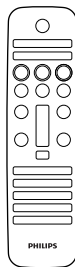


Power Cord

2x



USB Extension cable



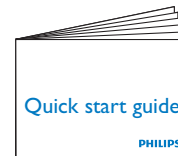
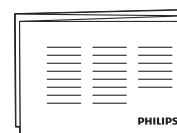
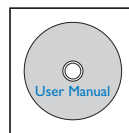
4x



6x



Cable Tie



1

EN Place the subwoofer horizontally or vertically

* Keep the four removable rubber stickers for future reuse

CS Umístěte subwoofer do horizontální nebo vertikální polohy

* Nechte si čtyři odnímatelné gumové nálepky pro budoucí použití

DA Placer subwooferen vandret eller lodret

* Opbevar de fire aftagelige gummimærkater til senere genbrug

DE Stellen Sie den Subwoofer horizontal oder vertikal auf

* Bewahren Sie die vier abnehmbaren Gummiaufsätze für eine spätere Verwendung auf

EL Τοποθετήστε το υπογούφερ σε οριζόντια ή κάθετη θέση

* Φυλάξτε τα τέσσερα αποσπώμενα ελαστικά αυτοκόλλητα για μελλοντική χρήση

ES Coloque el subwoofer en posición horizontal o vertical

* Conserve los cuatro indicadores de goma extraíbles para volver a utilizarlos en el futuro

FI Aseta subwoofer joko vaak- tai pystyasentoon

* Säilytä neljä irrotettavaa kumitarraa myöhempää käyttöä varten

FR Placement du caisson de basses à l'horizontale ou à la verticale

* Conservez les quatre autocollants amovibles en caoutchouc pour un usage ultérieur

HU Helyezze el a mélynyomót vízszintesen vagy függőlegesen

* A négy eltávolítható gumi matricát tegye el későbbi használatra

IT Posizionare il subwoofer in posizione orizzontale o verticale

* Conservare i quattro adesivi in gomma rimovibili per poterli riutilizzare in futuro

NL Plaats de subwoofer horizontaal of verticaal

* Bewaar de vier verwisselbare rubberen stickers voor toekomstig hergebruik

NO Plasser subwooferen horisontalt eller vertikalt

* Ta vare på de fire utskiftbare gummiklistremarker for senere bruk

PL Ustaw subwoofer w pozycji poziomej lub pionowej

* Zachowaj cztery zdejmowane gumowe naklejki w celu ponownego użycia w przyszłości

PT Posicione o subwoofer na horizontal ou na vertical

* Guarde os quatro autocolantes de borracha removíveis para futura utilização

RO Poziționați subwooferul orizontal sau vertical

* Păstrați cele patru autocolantele detașabile din cauciuc pentru reutilizare ulterioară

SK Subwoofer umiestnite vodorovne alebo zvisle

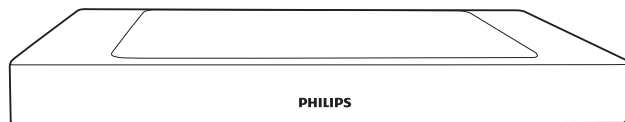
* Štyri odnímateľné gumové nálepky uschovajte pre opätovné použitie

SV Placera subwoofern horisontellt eller vertikalt

* Behåll de fyra löstagbara klistermärkena i gummi för framtida bruk

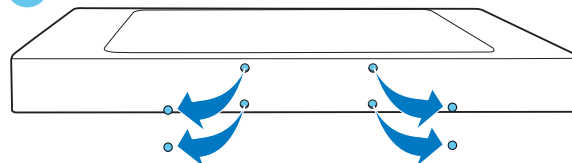
TR Subwoofer'i yatay veya dikey olarak yerleştirin

* Daha sonra kullanmak üzere dört adet çıkarılabilir lastik etiketi saklayın

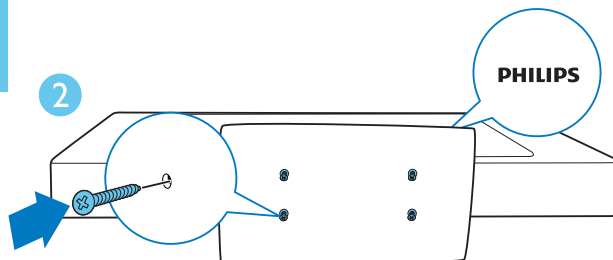


*

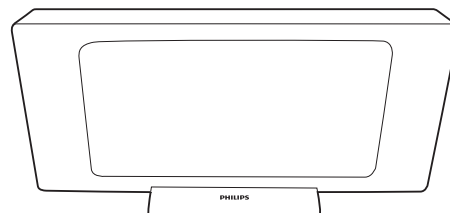
1



2

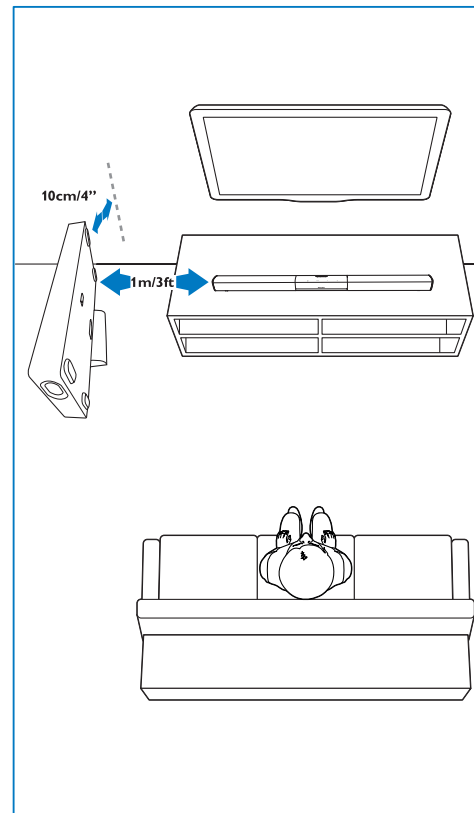
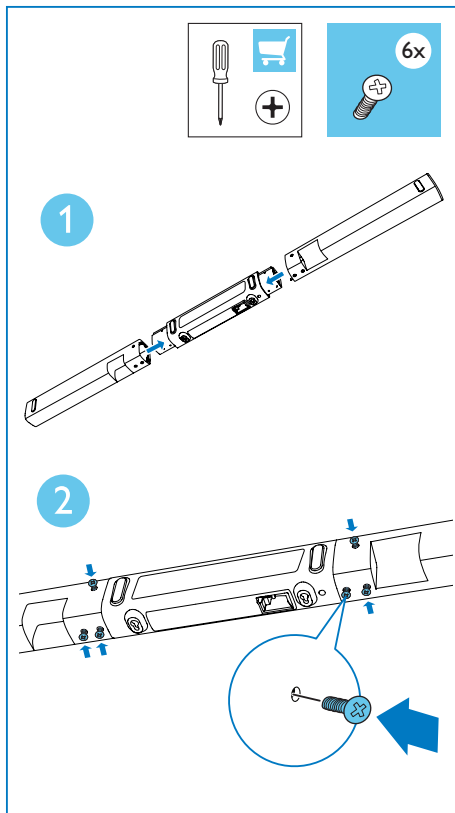


3



2a

- EN** Assemble your SoundBar / Position the SoundBar
CS Sestavte zařízení SoundBar. / Umístění zařízení SoundBar
DA Saml SoundBar. / Placer din SoundBar
DE Sicherheitsinformationen. / Positionieren des SoundBars
EL Συναρμολογήστε το SoundBar. / Τοποθέτηση του SoundBar
ES Montaje del SoundBar. / Colocación del SoundBar
FI SoundBarin kokoaminen. / SoundBarin sijoittaminen
FR Assemblage de votre barre de son. / Placer la barre de son
HU Rakja össze a SoundBar rendszert. / A SoundBar elhelyezése
IT Assemblaggio della SoundBar. / Posizionamento della SoundBar
NL Zet de SoundBar in elkaar. / De SoundBar plaatsen
NO Monter SoundBar. / Plasser SoundBar
PL Montaż zestawu SoundBar. / Ustawianie zestawu SoundBar
PT Montar o seu SoundBar. / Posicionar o SoundBar
RO Asamblarea SoundBar-ului. / Poziționare SoundBar
SK Poskladajte zariadenie SoundBar. / Umiestnite zariadenie SoundBar
SV Montera Soundbar. / Placera SoundBar
TR SoundBar'ınızı monte edin. / SoundBar'ı yerleştirin

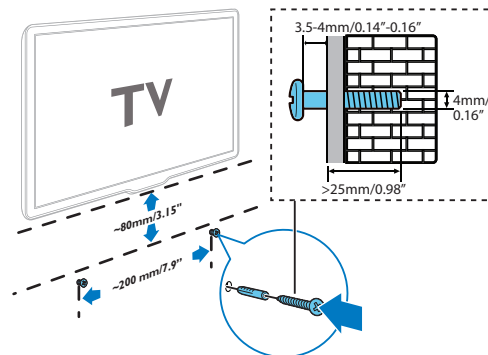


2b

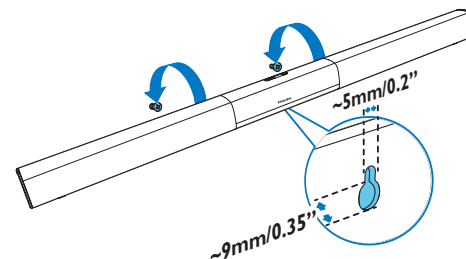
- EN** Wall mount the SoundBar (optional)
CS Montáž zařízení SoundBar na stěnu (volitelné)
DA Monter din SoundBar på væggen (valgfrit)
DE Wandmontage des SoundBars (optional)
EL Επιτοίχια τοποθέτηση του SoundBar (προαιρετικά)
ES Montaje en pared del SoundBar (opcional)
FI SoundBarin kiinnittäminen seinään (valinnainen)
FR Fixer la barre de son sur un mur (facultatif)
HU A SoundBar fali rögzítése (opcionális)
IT Montaggio a parete della SoundBar (opzionale)
NL De SoundBar aan de wand bevestigen (optioneel)
NO Monter SoundBar på veggen (valgfritt)
PL Montaż naścienny zestawu SoundBar (opcjonalnie)
PT Montar o SoundBar na parede (opcional)
RO Montare pe perete SoundBar (optional)
SK Upevnite zariadenie SoundBar na stenu (voliteľné)
SV Vägghmontera SoundBar (valfritt)
TR SoundBar'ı duvara monte edin (isteğe bağlı)



1

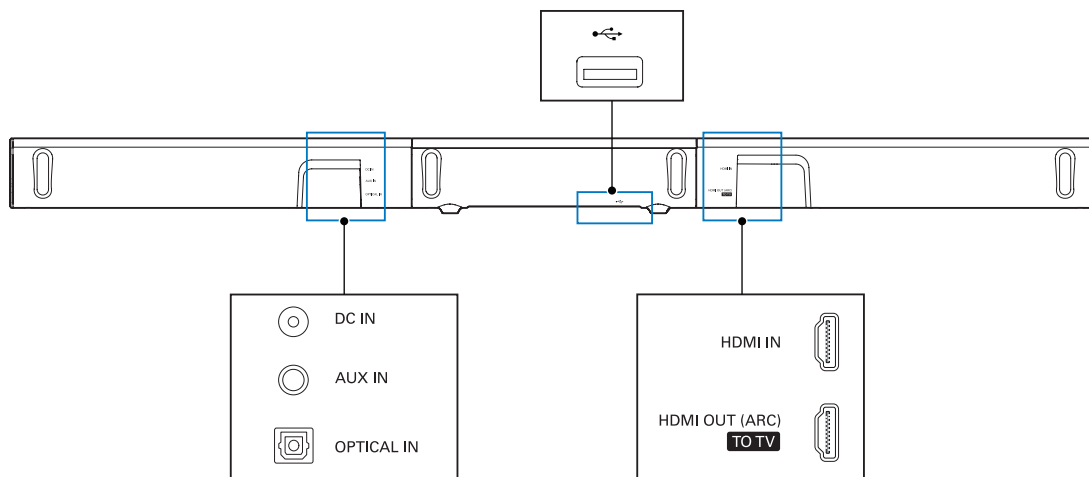


2



3

- EN** Connect the SoundBar
CS Připojení zařízení SoundBar
DA Tilslut din SoundBar
DE Anschließen des SoundBars
EL Σύνδεση του SoundBar
ES Conexión del SoundBar
FI SoundBarin liittäminen
FR Connecter la barre de son
HU A SoundBar csatlakoztatása
IT Collegamento della SoundBar
NL De SoundBar aansluiten
NO Koble til SoundBar
PL Podłączenie zestawu SoundBar
PT Ligar os cabos do SoundBar
RO Conectare SoundBar
SK Pripojte zariadenie SoundBar
SV Ansluta SoundBar
TR SoundBar'ı bağlayın



4

EN Hear audio from TV in one of the following ways

CS Zvuk můžete poslouchat z televizoru jedním z následujících způsobů

DA Hør lyd fra tv'et på en af følgende måder

DE Genießen Sie den Ton Ihres Fernsehers auf eine der folgenden Arten

EL Ακούστε τον ήχο από την τηλεόραση με έναν από τους παρακάτω τρόπους

ES Escuche el audio del televisor utilizando uno de los métodos siguientes

FI Kuuntele television ääntä jollakin seuraavista tavoista

FR Vous pouvez lire du contenu audio à partir du téléviseur de plusieurs façons

HU A televízió hangja a következő módok valamelyikén hallgatható

IT È possibile ascoltare l'audio dal televisore in uno dei modi indicati di seguito

NL Het TV-geluid beluisteren op een van deze manieren

NO Hør lyd fra TV-en på en av følgende måter

PL Odtwarzaj dźwięk z telewizora w następujący sposób

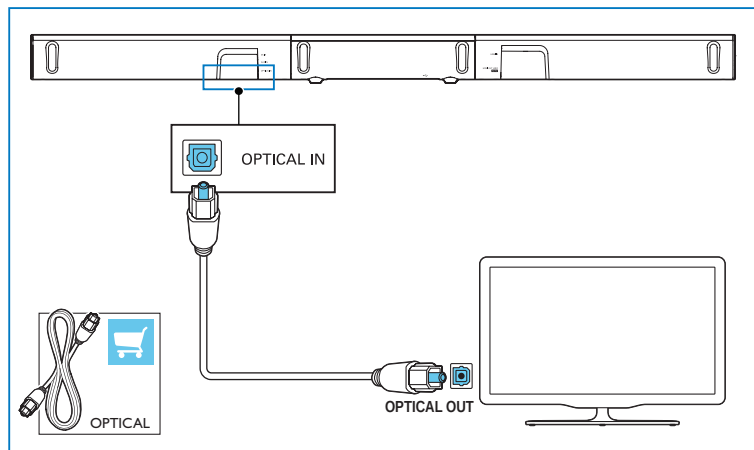
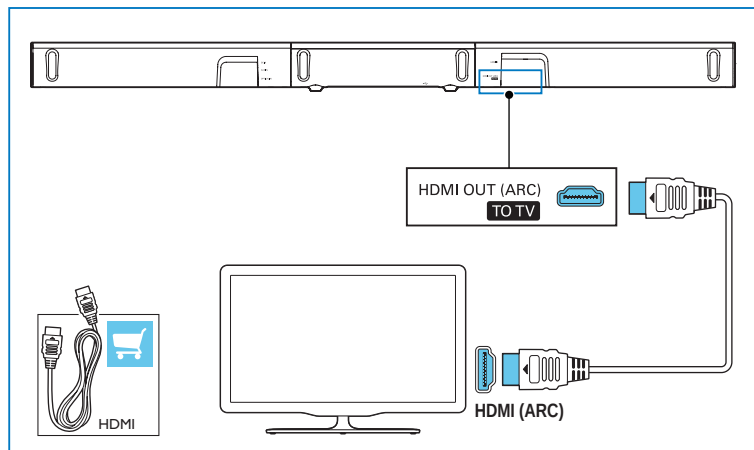
PT Ouvir áudio no televisor de uma das seguintes formas

RO Beneficiați de conținutul audio de la TV într-unul dintre următoarele moduri

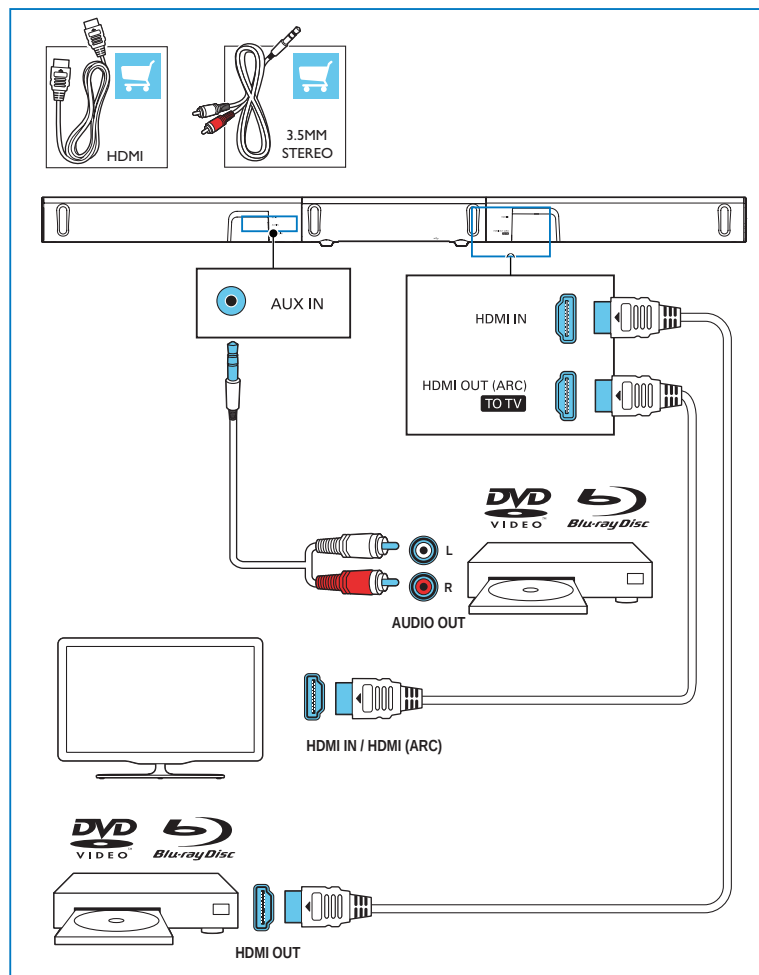
SK Zvuk z televizora môžete prehrávať niekoľkými spôsobmi

SV Spela upp TV-ljud på ett av följande sätt

TR TV'den ses almak için aşağıdaki yöntemlerden birini kullanın

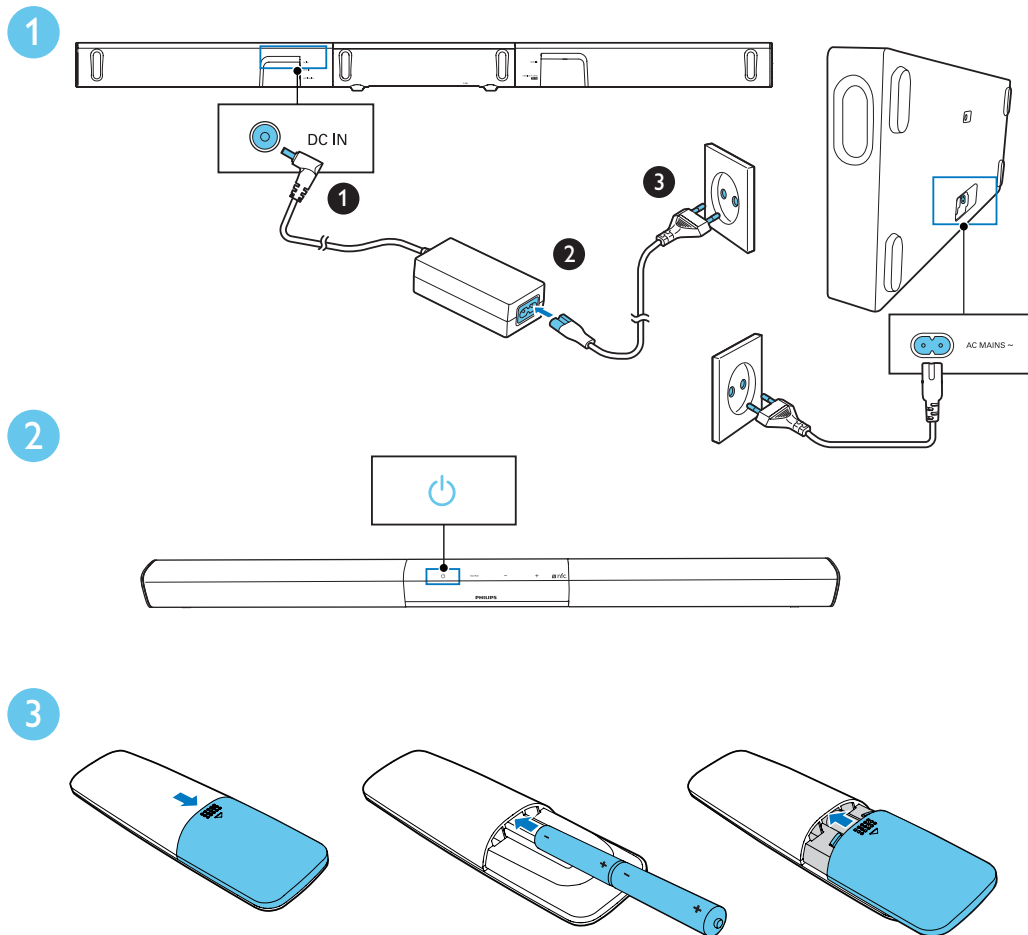


- EN** Enjoy audio and video from your devices
- CS** Užijte si hudbu i video díky vašim zařízením
- DA** Få lyd og video fra dine enheder
- DE** Audio und Video von Ihren Geräten genießen
- EL** Απολαύστε ήχο και εικόνα από τις συσκευές σας
- ES** Disfrute del audio y el vídeo de sus dispositivos
- FI** Nauti laitteidesi äänestä ja kuvasta
- FR** Lire le contenu audio et vidéo de vos périphériques
- HU** Élvezze a készülékekről lejátszott zenét és videót
- IT** Ascolto di audio e riproduzione video dai dispositivi
- NL** Genieten van audio en video op uw apparaten
- NO** Få lyd og video fra enhetene dine
- PL** Ciesz się dźwiękiem i obrazem ze swoich urządzeń
- PT** Reproduzir áudio e vídeo nos seus dispositivos
- RO** Bucurați-vă de conținutul audio și video de pe dispozitivele dvs
- SK** Vychutnajte si zvuk a video zo svojich zariadení
- SV** Njut av ljud och bild från dina enheter
- TR** Diğer cihazlarınızdan ses ve video dosyaları oynatın



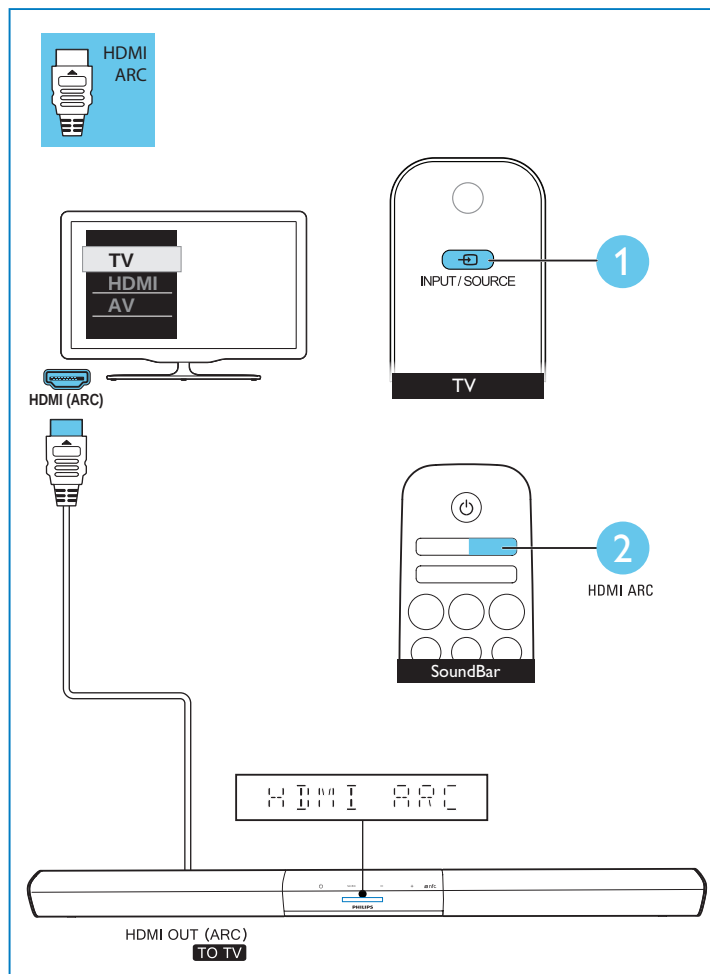
6

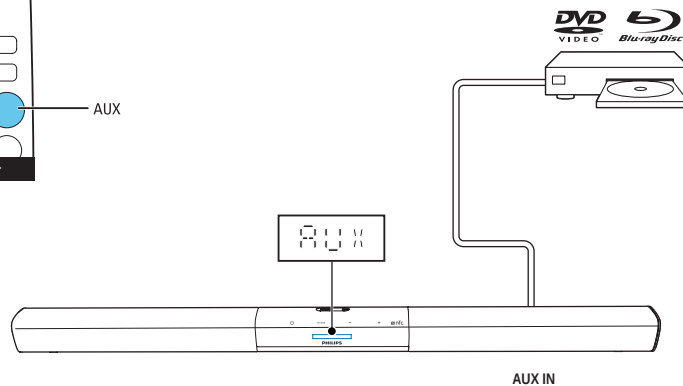
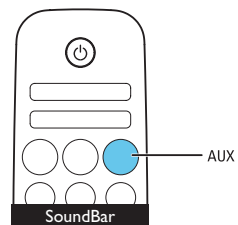
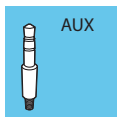
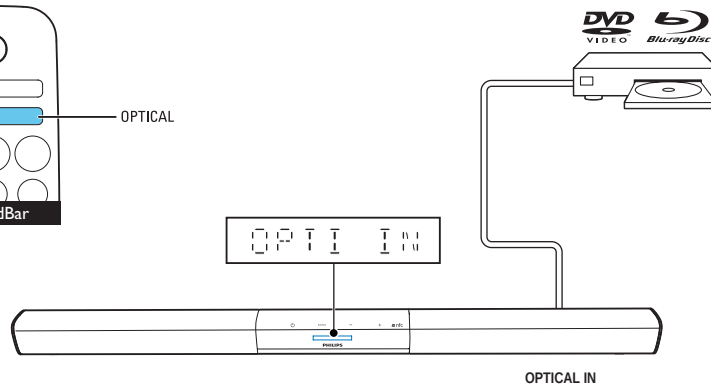
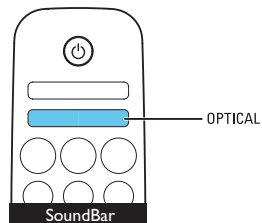
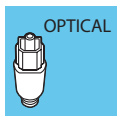
- EN** Switch on the SoundBar
CS Zapnutí zařízení SoundBar
DA Tænd for din SoundBar
DE Einschalten des SoundBars
EL Ενεργοποίηση του SoundBar
ES Encendido del SoundBar
FI SoundBarin käynnistäminen
FR Allumer la barre de son
HU A SoundBar bekapsolása
IT Accensione della SoundBar
NL De SoundBar inschakelen
NO Slå på SoundBar
PL Włączanie zestawu SoundBar
PT Ligar o SoundBar
RO Pornire SoundBar
SK Zapnite zariadenie SoundBar
SV Slå på SoundBar
TR SoundBar'ı açın



7

- EN** Select the correct audio source
CS Zvolte správný zdroj zvuku
DA Vælg den korrekte lydkilde
DE Korrekte Audioquelle wählen
EL Επιλέξτε τη σωστή πηγή ήχου
ES Seleccione la fuente de audio correcta
FI Valitse oikea äänilähde
FR Sélectionner la source audio adéquate
HU Válassza ki a megfelelő hangforrást
IT Selezionare la sorgente audio corretta
NL De juiste audiobron selecteren
NO Velg riktig lydkilde
PL Wybierz prawidłowe źródło audio
PT Selecionar a fonte de áudio correcta
RO Selectarea sursei audio corecte
SK Výber správneho zdroja zvuku
SV Välj korrekt ljudkälla
TR Doğru ses kaynağını seçme





8

EN Play other devices

CS Spust'te z jiného zařízení

DA Afspil fra andre enheder

DE Andere Geräte abspielen

EL Εκτελέστε αναπαραγωγή άλλων συσκευών

ES Reproduzca otros dispositivos

FI Toista muilla laitteilla

FR Lire d'autres périphériques

HU Játsszon le másokról más készülékekről

IT Riproduzione di altri dispositivi

NL Andere apparaten afspelen

NO Spill av fra andre enheter

PL Odtwarzaj z innych urządzeń

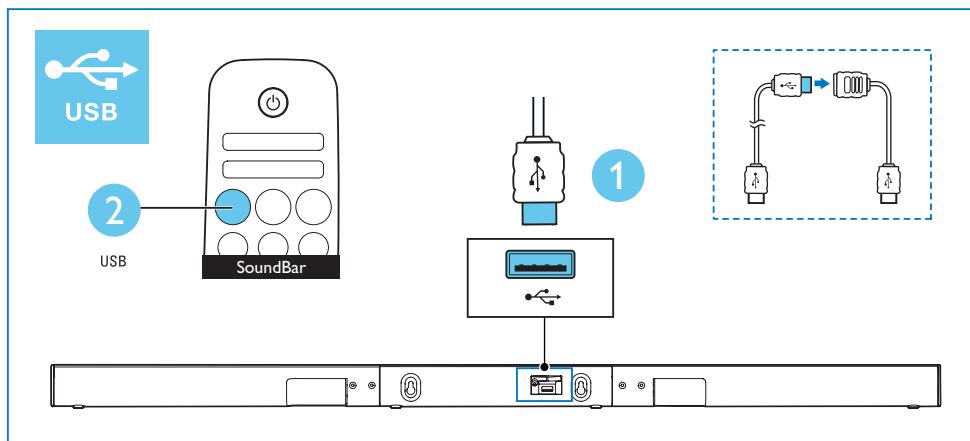
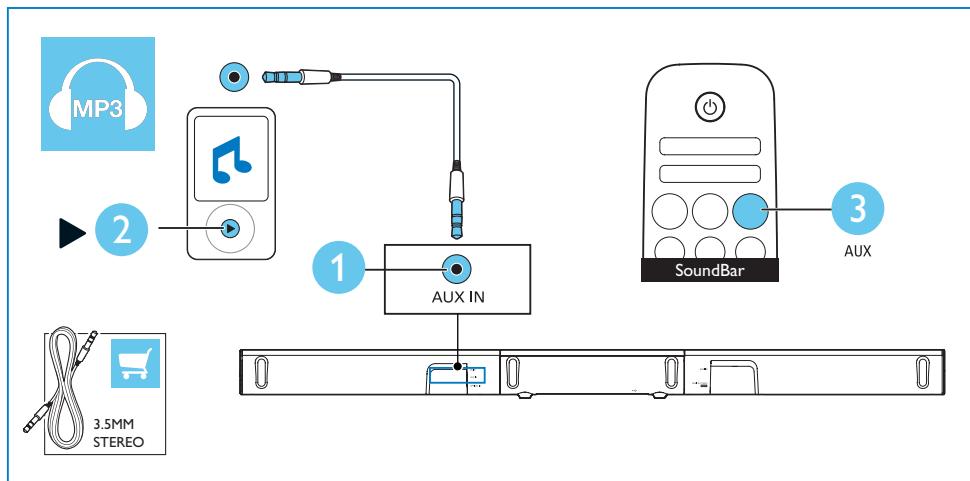
PT Reproduzir noutros dispositivos

RO Redarea de pe alte dispozitive

SK Prehrávanie iných zariadení

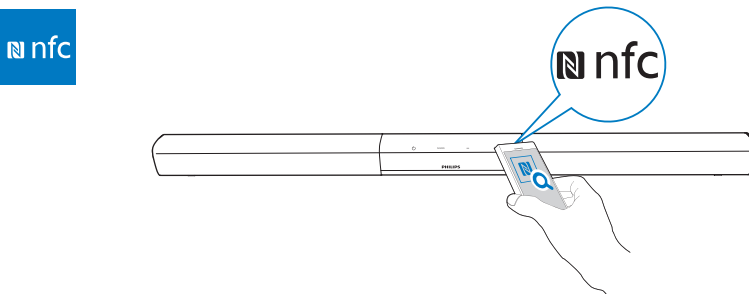
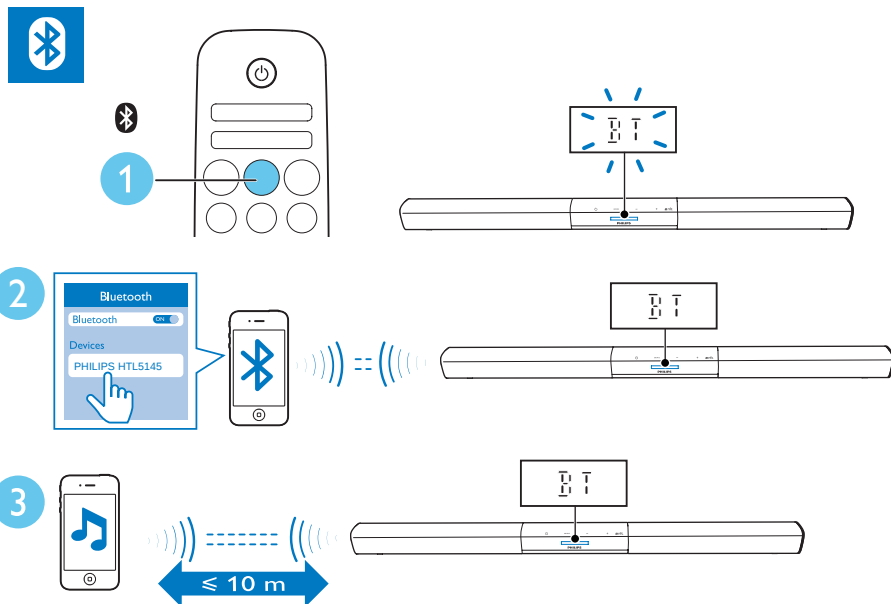
SV Spela upp från andra enheter

TR Diğer cihazlardan içerik oynatma



9

- EN** Play audio through Bluetooth or connect Bluetooth via NFC
- CS** Přehrajte hudbu přes Bluetooth nebo připojte Bluetooth přes funkci NFC
- DA** Afspil lyd via Bluetooth, eller tilslut Bluetooth via NFC
- DE** Geben Sie Audioinhalte über Bluetooth wieder, oder stellen Sie eine Bluetooth-Verbindung über NFC her:
- EL** Ακούστε μουσική μέσω Bluetooth ή συνδέστε το Bluetooth μέσω NFC
- ES** Reprodúzca audio a través de Bluetooth o realice la conexión Bluetooth a través de NFC
- FI** Äänen toistaminen Bluetoothin kautta tai Bluetooth-yhteyden muodostaminen NFC:n kautta
- FR** Lecture de fichiers audio via Bluetooth ou connexion Bluetooth via NFC
- HU** Bluetooth-on keresztül játssza le a hangfájlokat vagy NFC segítségével csatlakoztassa a Bluetooth-t
- IT** Riprodurre l'audio tramite Bluetooth o eseguire il collegamento Bluetooth tramite NFC
- NL** Speel audio af via Bluetooth of maak een Bluetooth-verbinding via NFC.
- NO** Spill av lyd via Bluetooth, eller koble til Bluetooth via NFC
- PL** Włącz odtwarzanie dźwięku przez połączenie Bluetooth lub nawiąż połączenie Bluetooth za pomocą funkcji NFC.
- PT** Reproduzir áudio através do Bluetooth ou ligar o Bluetooth via NFC
- RO** Redați semnal audio prin Bluetooth® sau conectați dispozitivul Bluetooth prin NFC
- SK** Prehrávajte zvuk cez rozhranie Bluetooth alebo pripojte rozhranie Bluetooth cez NFS
- SV** Spela upp ljud via Bluetooth eller ansluta Bluetooth via NFC
- TR** Bluetooth üzerinden müzik çalın veya NFC üzerinden Bluetooth'u bağlayın



EN Organize the cables

CS Uspořádání kabelů

DA Organisere kablerne

DE Organisieren der Kabel

EL Οργάνωση των καλωδίων

ES Organización de los cables

FI Järjestä kaapelit

FR Organisation des câbles

HU A kábelek elrendezése

IT Gestione dei cavi

NL De kabels ordenen

NO Organisere kablene

PL Porządkowanie przewodów

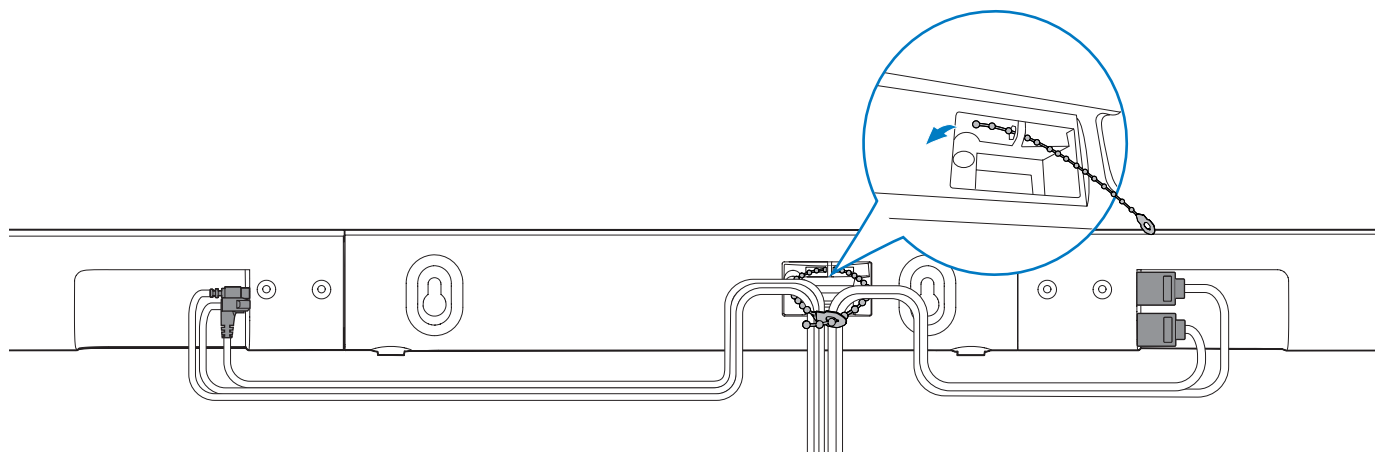
PT Organizar os cabos

RO Organizați cablurile

SK Usporiadajte káble

SV Organisera kablarna

TR Kabloları düzenleyin





EN For more information about using this product, visit www.philips.com/support

CS Více informací o použití výrobku naleznete na stránkách www.philips.com/support

DA Du kan finde yderligere oplysninger om brugen af dette produkt på www.philips.com/support

DE Weitere Informationen zur Verwendung dieses Produkts finden Sie unter www.philips.com/support

EL Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη χρήση αυτού του προϊόντος, επισκεφθείτε το www.philips.com/support

ES Para obtener más información sobre este producto, visite www.philips.com/support

FI Lue lisätietoja tuotteen käytöstä osoitteesta www.philips.com/support

FR Pour obtenir davantage d'informations sur l'utilisation de ce produit, rendez-vous sur www.philips.com/support

HU A termék használatával kapcsolatos további információkkal kapcsolatban tekintse meg a www.philips.com/support weboldalt

IT Per ulteriori informazioni sull'uso di questo prodotto, visitare il sito www.philips.com/support

NL Ga voor meer informatie over dit product naar www.philips.com/support

NO Hvis du vil ha mer informasjon om bruk av dette produktet, kan du gå til www.philips.com/support

PL Więcej informacji na temat korzystania z tego produktu można znaleźć na stronie www.philips.com/support

PT Para mais informações sobre a utilização deste produto, visite www.philips.com/support

RO Pentru informații suplimentare despre utilizarea acestui produs, vizitați www.philips.com/support

SK Ďalšie informácie o používaní tohto výrobku nájdete na stránke www.philips.com/support

SV Mer information om att använda den här produkten finns på www.philips.com/support

TR Bu ürünün kullanımı hakkında daha fazla bilgi için www.philips.com/support adresini ziyaret edin



www.philips.com/support



Specifications are subject to change without notice
2015 © Gibson Innovations Limited. All rights reserved.
This product has been manufactured by, and is sold under the responsibility of Gibson Innovations Ltd., and
Gibson Innovations Ltd. is the warrantor in relation to this product. Philips and the Philips Shield Emblem are
registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license from Koninklijke Philips N.V.

HTL5145B_12_QSG_V2.0

